

ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੯ ॥ (1426-10)

ਗੁਨ ਗੋਬਿੰਦ ਗਾਇਓ ਨਹੀ (੧੪੨੬-੧੦, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)
Creator's Praises you didn't sing, oh friend.

ਜਨਮੁ ਅਕਾਰਥ ਕੀਨੁ ॥
in waste, your life will end.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਭਜੁ ਮਨਾ
Now appreciate the Master

ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਜਲ ਕਉ ਮੀਨੁ ॥੧॥
just like fish appreciates water.

ਬਿਖਿਅਨ ਸਿਉ ਕਾਹੇ ਰਚਿਓ (੧੪੨੬-੧੧, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)
Trapped in vices, you are

ਨਿਮਖ ਨ ਹੋਹਿ ਉਦਾਸੁ ॥
from sin, not too far.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਭਜੁ ਹਰਿ ਮਨਾ
Pray, before death rings bell

ਪਰੈ ਨ ਜਮ ਕੀ ਫਾਸ ॥੨॥
save yourself, from the hell.

ਤਰਨਾਪੇ ਇਉ ਹੀ ਗਇਓ (੧੪੨੬-੧੨, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)
Rosy youth was wasted away

ਲੀਓ ਜਰਾ ਤਨੁ ਜੀਤਿ ॥
now old age, has its cruel way.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਭਜੁ ਹਰਿ ਮਨਾ
Wake & say, thanks to Master

ਅਉਧ ਜਾਤੁ ਹੈ ਬੀਤਿ ॥੩॥
life time, fleeing faster.

ਬਿਰਧਿ ਭਇਓ ਸੂਝੈ ਨਹੀ (੧੪੨੬-੧੩, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Old-age, you cannot remember

ਕਾਲੁ ਪਹੁਚਿਓ ਆਨਿ ॥

Death-angel is, knocking at your door.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਨਰ ਬਾਵਰੇ

Why deny, oh sleepy dear,

ਕਿਉ ਨ ਭਜੈ ਭਗਵਾਨੁ ॥੪॥

yes, God is your Only Savior.

ਧਨੁ ਦਾਰਾ ਸੰਪਤਿ ਸਗਲ (੧੪੨੬-੧੪, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Health, wealth, spouse, not forever

ਜਿਨਿ ਅਪੁਨੀ ਕਰਿ ਮਾਨਿ ॥

soon too they will wither.

ਇਨ ਮੈ ਕਛੁ ਸੰਗੀ ਨਹੀ

From them, forever, yours is none

ਨਾਨਕ ਸਾਚੀ ਜਾਨਿ ॥੫॥

says Nanak, know Only the TrueOne.

ਪਤਿਤ ਉਧਾਰਨ ਭੈ ਹਰਨ (੧੪੨੬-੧੫, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Graceful is Savior, soothing for fear

ਹਰਿ ਅਨਾਥ ਕੇ ਨਾਥ ॥

for homeless, He is there.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਤਿਹ ਜਾਨੀਐ

Says Nanak, know your God, my dear

ਸਦਾ ਬਸਤੁ ਤੁਮ ਸਾਥਿ ॥੬॥

He is in your heart and everywhere.

ਤਨੁ ਧਨੁ ਜਿਹ ਤੋ ਕਉ ਦੀਓ (੧੪੨੬-੧੬, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

God gave body, and its food

ਤਾਂ ਸਿਉ ਨੇਹੁ ਨ ਕੀਨ ॥

with Him, how come you are rude.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਨਰ ਬਾਵਰੇ

Says Nanak, oh naïve, so much taking

ਅਬ ਕਿਉ ਡੋਲਤ ਦੀਨ ॥੭॥

why your faith, is still shaking?

ਤਨੁ ਧਨੁ ਸੰਪੈ ਸੁਖ ਦੀਓ (੧੪੨੬-੧੭, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

You got blessings, of health, wealth & home

ਅਰੁ ਜਿਹ ਨੀਕੇ ਧਾਮ ॥

free like wind, you can roam.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨੁ ਰੇ ਮਨਾ

Reminds Nanak, listen oh dear myself,

ਸਿਮਰਤ ਕਾਹਿ ਨ ਰਾਮੁ ॥੮॥

thank your God and get blessed.

ਸਭ ਸੁਖ ਦਾਤਾ ਰਾਮੁ ਹੈ (੧੪੨੬-੧੮, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

All gifts, flow from one Creator

ਦੂਸਰ ਨਾਹਿਨ ਕੋਇ ॥

your Kind Father, is only fulfiller.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ

Says Nanak, dear mind pay attention

ਤਿਹ ਸਿਮਰਤ ਗਤਿ ਹੋਇ ॥੯॥

God's gratitude fruits into salvation.

ਜਿਹ ਸਿਮਰਤ ਗਤਿ ਪਾਈਐ (੧੪੨੭-੧, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

To God's Rank, meditation raises

ਤਿਹ ਭਜੁ ਰੇ ਤੈ ਮੀਤ ॥

oh friend, so sing His praises.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨੁ ਰੇ ਮਨਾ

Says Nanak, "Mind, listen this way!"

ਅਉਧ ਘਟਤ ਹੈ ਨੀਤ ॥੧੦॥

"Your life is shortening everyday!"

ਪਾਂਚ ਤਤ ਕੇ ਤਨੁ ਰਚਿਓ (੧੪੨੭-੨, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Your body, is made up of elements five,

ਜਾਨਹੁ ਚਤੁਰ ਸੁਜਾਨ ॥

understand this, oh worldly wise!

ਜਿਹ ਤੇ ਉਪਜਿਓ ਨਾਨਕਾ

Says Nanak, from dust you come,

ਲੀਨ ਤਾਹਿ ਮੈ ਮਾਨੁ ॥੧੧॥

finally dust you become.

ਘਟ ਘਟ ਮੈ ਹਰਿ ਜੂ ਬਸੈ (੧੪੨੭-੩, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Dear Waheguru, lives in every heart

ਸੰਤਨ ਕਹਿਓ ਪੁਕਾਰਿ ॥

saints proclaim, this with trust.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਤਿਹ ਭਜੁ ਮਨਾ

Says Nanak, sing praises of Dear,

ਭਉ ਨਿਧਿ ਉਤਰਹਿ ਪਾਰਿ ॥੧੨॥

you shall cross, ocean of fear. ||12||

ਸੁਖੁ ਦੁਖੁ ਜਿਹ ਪਰਸੈ ਨਹੀ (੧੪੨੭-੪, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

One un-affected by pain or pleasure,

ਲੋਭੁ ਮੋਹੁ ਅਭਿਮਾਨੁ ॥

from greed and pride who is clear.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨੁ ਰੇ ਮਨਾ

Says Nanak, listen, oh dear mind,

ਸੋ ਮੂਰਤਿ ਭਗਵਾਨ ॥

such devotee is image of God-kind.

||13||

ਉਸਤਤਿ ਨਿੰਦਿਆ ਨਾਹਿ ਜਿਹਿ (੧੪੨੭-੫, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Person beyond praise and slander

ਕੰਚਨ ਲੋਹ ਸਮਾਨਿ ॥

and treats rich and poor similar.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ

Says Nanak listen, I mention

ਮੁਕਤਿ ਤਾਹਿ ਤੈ ਜਾਨਿ ॥

such a person is chosen for liberation.

||14||

ਹਰਖੁ ਸੋਗੁ ਜਾ ਕੈ ਨਹੀ (੧੪੨੭-੬, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Whoever not affected by joy or grief

ਬੈਰੀ ਮੀਤ ਸਮਾਨਿ ॥

to friend or foe equal treats.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ

Says Nanak, listen proclamation

ਮੁਕਤਿ ਤਾਹਿ ਤੈ ਜਾਨਿ ॥

such a person is for salvation.

||15||

ਭੈ ਕਾਹੂ ਕਉ ਦੇਤ ਨਹਿ (੧੪੨੭-੭, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Seeker, frightens none

ਨਹਿ ਭੈ ਮਾਨਤ ਆਨ ॥

seeker is fearless, from everyone.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ

Says Nanak, oh mind, I advise.

ਗਿਆਨੀ ਤਾਹਿ ਬਖਾਨਿ ॥

call such person, truly the wise.

||16||

ਜਿਹਿ ਬਿਖਿਆ ਸਗਲੀ ਤਜੀ (੧੪੨੭-੮, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Whoever masters, human passions

ਲੀਓ ਭੇਖ ਬੈਰਾਗ ॥

leads simple life, of compassions.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨੁ ਰੇ ਮਨਾ

Says Nanak, oh mind see ahead

ਤਿਹ ਨਰ ਮਾਥੈ ਭਾਗੁ ॥

good destiny written, on his forehead.

||17||

ਜਿਹਿ ਮਾਇਆ ਮਮਤਾ ਤਜੀ (੧੪੨੭-੯, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

One who renounces greeds

ਸਭ ਤੇ ਭਇਓ ਉਦਾਸੁ ॥

detached clean life, he leads.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨੁ ਰੇ ਮਨਾ

Says Nanak, listen with trust.

ਤਿਹ ਘਟਿ ਬ੍ਰਹਮ ਨਿਵਾਸੁ ॥

God abides, in his clean heart.||18||

ਜਿਹਿ ਪ੍ਰਾਨੀ ਹਉਮੈ ਤਜੀ (੧੪੨੭-੧੦, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Whoever is pure like snow

ਕਰਤਾ ਰਾਮੁ ਪਛਾਨਿ ॥

to Creator he does know.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਵਹੁ ਮੁਕਤਿ ਨਰੁ

Says Nanak, such person is for liberation

ਇਹ ਮਨ ਸਾਚੀ ਮਾਨੁ ॥

this is God's rule and convention. ||19||

ਭੈ ਨਾਸਨ ਦੁਰਮਤਿ ਹਰਨ (੧੪੨੭-੧੧, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Clears fear & cleans the soul,

ਕਲਿ ਮੈ ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮੁ ॥

God's Name is miracle.

ਨਿਸਿ ਦਿਨੁ ਜੋ ਨਾਨਕ ਭਜੈ

Whoever daily, does God's admiration

ਸਫਲ ਹੋਹਿ ਤਿਹ ਕਾਮ ॥

will see his deeds, reaching completion.

||20||

ਜਿਹਬਾ ਗੁਨ ਗੋਬਿੰਦ ਭਜਹੁ (੧੪੨੭-੧੨, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Oh mouth sing, praises of Supreme

ਕਰਨ ਸੁਨਹੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥

oh ears, hear God 's Theme.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ

Says Nanak, listen you too

ਪਰਹਿ ਨ ਜਮ ਕੈ ਧਾਮ ॥

death will not chase you.

||21||

ਜੋ ਪ੍ਰਾਨੀ ਮਮਤਾ ਤਜੈ, ਲੋਭ ਮੋਹ ਅਹੰਕਾਰ ॥ (੧੪੨੭-੧੩, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Mortal who renounces, greed and pride,

ਲੋਭ ਮੋਹ ਅਹੰਕਾਰ ॥

self-seeking ego, leaves behind.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਆਪਨ ਤਰੈ

Says Nanak, he himself is free

ਅਉਰਨ ਲੇਤ ਉਧਾਰ ॥

and helps, to liberate family-tree. ||22||

ਜਿਉ ਸੁਪਨਾ ਅਰੁ ਪੇਖਨਾ (੧੪੨੭-੧੪, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Like a dream and a show

ਐਸੇ ਜਗ ਕਉ ਜਾਨਿ ॥

such is life's flow.

ਇਨ ਮੈ ਕਛੁ ਸਾਚੋ ਨਹੀ

Says Nanak, from this everlasting is none

ਨਾਨਕ ਬਿਨੁ ਭਗਵਾਨ ॥

eternal is only Almighty One.

||23||

ਨਿਸਿ ਦਿਨੁ ਮਾਇਆ ਕਾਰਨੇ (੧੪੨੭-੧੫, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Chasing after wealth, night and day

ਪ੍ਰਾਨੀ ਡੋਲਤ ਨੀਤ ॥

mortal wanders, in every way.

ਕੋਟਨ ਮੈ ਨਾਨਕ ਕੋਊ

Says Nanak, among ten-millions rare-one

ਨਾਰਾਇਨੁ ਜਿਹ ਚੀਤਿ ॥

who keeps soul, attached with Almighty-One.

||24||

ਜੈਸੇ ਜਲ ਤੇ ਬੁਦਬੁਦਾ (੧੪੨੭-੧੬, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

As bubbles, over sea layer

ਉਪਜੈ ਬਿਨਸੈ ਨੀਤ ॥

time and again, rise and disappear.

ਜਗ ਰਚਨਾ ਤੈਸੇ ਰਚੀ

Such is scheme, of creation

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਮੀਤ ॥

says Nanak, hear this revelation. ||25||

ਪ੍ਰਾਨੀ ਕਛੂ ਨ ਚੇਤਈ (੧੪੨੭-੧੬, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Mortal who does not praise the Divine,

ਮਦਿ ਮਾਇਆ ਕੈ ਅੰਧੁ ॥

being blinded by Wealth-wine.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਭਜਨ

Says Nanak, without prayer finds no hope

ਪਰਤ ਤਾਹਿ ਜਮ ਫੰਧ ॥

around his neck finds sin's rope.

||26||

ਜਉ ਸੁਖ ਕਉ ਚਾਹੈ ਸਦਾ (੧੪੨੭-੧੭, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Whoever yearns, for love of God

ਸਰਨਿ ਰਾਮ ਕੀ ਲੇਹ ॥

should seek, Sanctuary of Lord.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ

Says Nanak, "Oh mind, I explain

ਦੁਰਲਭ ਮਾਨੁਖ ਦੇਹ ॥

precious-body is difficult to obtain".

||27||

ਮਾਇਆ ਕਾਰਨਿ ਧਾਵਹੀ (੧੪੨੭-੧੮, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Chasing after wealth, nothing found

ਮੂਰਖ ਲੋਗ ਅਜਾਨ ॥

still the fools run, round and round.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਭਜਨ

Nanak says, "Without prayer,

ਬਿਰਥਾ ਜਨਮੁ ਸਿਰਾਨ ॥

life is a wasted affair".

||28||

ਜੋ ਪ੍ਰਾਨੀ ਨਿਸਿ ਦਿਨੁ ਭਜੈ (੧੪੨੭-੧੯, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

The mortal, who daily meditates

ਰੂਪ ਰਾਮ ਤਿਹ ਜਾਨੁ ॥

thru him, God-image radiates.

ਹਰਿ ਜਨ ਹਰਿ ਅੰਤਰੁ ਨਹੀ

Seeker and God, are not two; but one

ਨਾਨਕ ਸਾਚੀ ਮਾਨੁ ॥

says Nanak, let this fact be known ||29||

ਮਨੁ ਮਾਇਆ ਮੈ ਫਧਿ ਰਹਿਓ (੧੪੨੮-੧, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Greed has, human-mind taken

ਬਿਸਰਿਓ ਗੋਬਿੰਦ ਨਾਮੁ ॥

God's name, human has forsaken.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਭਜਨ

Says Nanak, "Without divine prayer

ਜੀਵਨ ਕਉਨੇ ਕਾਮ ॥

life reaches, nowhere". ||30||

ਪ੍ਰਾਨੀ ਰਾਮੁ ਨ ਚੇਤਈ (੧੪੨੮-੨, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

About God, mortal does not think,

ਮਦਿ ਮਾਇਆ ਕੈ ਅੰਧੁ ॥

man is under, influence of Wealth's drink.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਭਜਨ ਬਿਨੁ

Oh Nanak, "Without meditating on Lord,

ਪਰਤ ਤਾਹਿ ਜਮ ਫੰਧ ॥

mortal faces death's rod". ||31||

ਸੁਖ ਮੈ ਬਹੁ ਸੰਗੀ ਭਏ (੧੪੨੮-੩, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

In good times, many fair-weather friends,

ਦੁਖ ਮੈ ਸੰਗਿ ਨ ਕੋਇ ॥

in bad times, no one attends.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ, ਹਰਿ ਭਜੁ ਮਨਾ

Says Nanak, "Thank your Creator; oh my friend,

ਅੰਤਿ ਸਹਾਈ ਹੋਇ ॥

only in God's lap, you will rest in the end".

||32||

ਜਨਮ ਜਨਮ ਭਰਮਤ ਫਿਰਿਓ (੧੪੨੮-੪, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Countless lives, human wanders

ਮਿਟਿਓ ਨ ਜਮ ਕੋ ਤ੍ਰਾਸੁ ॥

torment of death, still terrors.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਭਜੁ ਮਨਾ

Pray to Kind-one, Nanak must tell

ਨਿਰਭੈ ਪਾਵਹਿ ਬਾਸੁ ॥

in Bliss you will, eternally dwell. ||33||

ਜਤਨ ਬਹੁਤੁ ਮੈ ਕਰਿ ਰਹਿਓ (੧੪੨੮-੫, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

With so many efforts, I have toiled,

ਮਿਟਿਓ ਨ ਮਨ ਕੋ ਮਾਨੁ ॥

yet pride of my mind, is not dispelled.

ਦੁਰਮਤਿ ਸਿਉ ਨਾਨਕ ਫਧਿਓ

Oh Nanak, for evil-deeds I crave.

ਰਾਖਿ ਲੇਹੁ ਭਗਵਾਨ ॥

Oh God, kindly save!

||34||

ਬਾਲ ਜੁਆਨੀ ਅਰੁ ਬਿਰਧਿ ਫੁਨਿ (੧੪੨੮-੭, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Childhood, youth and old age,

ਤੀਨਿ ਅਵਸਥਾ ਜਾਨਿ ॥

human can pray, at every stage.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਭਜਨ ਬਿਨੁ

Advise Nanak, without prayer of Almighty,

ਬਿਰਥਾ ਸਭ ਹੀ ਮਾਨੁ ॥੩੫॥

life is futile and empty. ||35||

ਕਰਣੇ ਹੁਤੋ, ਸੁ ਨਾ ਕੀਓ (੧੪੨੮-੮, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

You have not done good deed,

ਪਰਿਓ, ਲੋਭ ਕੈ ਫੰਧ ॥

you are trapped in web of greed.

ਨਾਨਕ ਸਮਿਓ ਰਮਿ ਗਇਓ

Nanak, your time is over for gaining,

ਅਬ ਕਿਉ ਰੋਵਤ ਅੰਧ ॥੩੬॥

oh fool, useless is now wailing.

||36||

ਮਨੁ ਮਾਇਆ ਮੈ ਰਮਿ ਰਹਿਓ (੧੪੨੮-੯, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

The mind is, entangled in World,

ਨਿਕਸਤ ਨਾਹਿਨ ਮੀਤ ॥

it cannot escape, oh my friend.

ਨਾਨਕ ਮੂਰਤਿ ਚਿਤ੍ਰ ਜਿਉ

Reminds Nanak, you are

like a painted picture in hall,

ਛਾਡਿਤ ਨਾਹਿਨ ਭੀਤਿ ॥੩੭॥

which cannot leave the wall.

ਨਰ ਚਾਹਤ ਕਛੁ ਅਉਰ (੧੪੨੮-੧੦, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

The man plans, and purposes,

ਅਉਰੈ ਕੀ ਅਉਰੈ ਭਈ ॥

God far-sighted creates & disposes.

ਚਿਤਵਤ ਰਹਿਓ ਠਗਉਰ

To trap others, man plots,

ਨਾਨਕ ਫਾਸੀ ਗਲਿ ਪਰੀ ॥੩੮॥

instead, around his neck, finds his ropes.

ਜਤਨ ਬਹੁਤ ਸੁਖ ਕੇ ਕੀਏ (੧੪੨੮-੧੧, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

People plan for, pleasure and gain,

ਦੁਖ ਕੋ ਕੀਓ ਨ ਕੋਇ ॥

no one knowingly, plans for pain.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੁਨਿ ਰੇ ਮਨਾ

Says Nanak, Oh mind listen and be quiet,

ਹਰਿ ਭਾਵੈ ਸੋ ਹੋਇ ॥੩੯॥

God does, whatever is Eternally right.

ਜਗਤੁ ਭਿਖਾਰੀ ਫਿਰਤੁ ਹੈ (੧੪੨੮-੧੨, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

At God's door, everyone is a beggar,

ਸਭ ਕੋ ਦਾਤਾ ਰਾਮੁ ॥

God is, the ultimate Provider.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਮਨ ਸਿਮਰੁ ਤਿਹ

Says Nanak, meditate on the Merciful,

ਪੂਰਨ ਹੋਵਹਿ ਕਾਮ ॥੪੦॥

all your deeds, will be fruitful.

||40||

ਝੂਠੈ ਮਾਨੁ ਕਹਾ ਕਰੈ (੧੪੨੮-੧੩, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

In false pride, you think you are supreme

ਜਗੁ ਸੁਪਨੇ ਜਿਉ ਜਾਨੁ ॥

you must know, world is just a dream.

ਇਨ ਮੈ ਕਛੁ ਤੇਰੋ ਨਹੀ

From this, none is your

ਨਾਨਕ ਕਹਿਓ ਬਖਾਨਿ ॥੪੧॥

teaches Nanak, become a believer. ||41||

ਗਰਬੁ ਕਰਤੁ ਹੈ ਦੇਹ ਕੋ (੧੪੨੮-੧੩, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

You are proud, of your body & looks,

ਬਿਨਸੈ ਫਿਨ ਮੈ ਮੀਤ ॥

in minutes, it dies and cooks.

ਜਿਹਿ ਪ੍ਰਾਨੀ ਹਰਿ ਜਸੁ ਕਹਿਓ

Whoever sings, Almighty's praises

ਨਾਨਕ ਤਿਹਿ ਜਗੁ ਜੀਤਿ ॥੪੨॥

Nanak, to such a person God raises.

||42||

ਜਿਹ ਘਟਿ ਸਿਮਰਨੁ ਰਾਮ ਕੋ (੧੪੨੮-੧੪, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

In Waheguru's love, heart that pulsates,

ਸੋ ਨਰੁ ਮੁਕਤਾ ਜਾਨੁ ॥

to him God, surely liberates.

ਤਿਹਿ ਨਰ ਹਰਿ ਅੰਤਰੁ ਨਹੀ

The Waheguru and he, are one and same.

ਨਾਨਕ ਸਾਚੀ ਮਾਨੁ ॥੪੩॥

echoes Nanak, know this truth in His Name.

||43||

ਏਕ ਭਗਤਿ ਭਗਵਾਨ ਜਿਹ (੧੪੨੮-੧੫, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

A human, without Divine's devotion,

ਪ੍ਰਾਨੀ ਕੈ ਨਾਹਿ ਮਨਿ ॥

also who is without pious emotion.

ਜੈਸੇ ਸੂਕਰ, ਸੁਆਨ

Says Nanak, that body is like a pig or dog;

ਨਾਨਕ ਮਾਨੋ, ਤਾਹਿ ਤਨੁ ॥

it is an animal, living in human robe.

||44||

ਸੁਆਮੀ ਕੋ ਗ੍ਰਿਹੁ ਜਿਉ ਸਦਾ (੧੪੨੮-੧੬, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

In Master's home, dog lives.

ਸੁਆਨ ਤਜਤ ਨਹੀ ਨਿਤ ॥

to its master, it never abandons.

ਨਾਨਕ ਇਹ ਬਿਧਿ ਹਰਿ ਭਜਉ

Oh Nanak, in same way, serve with devotion,

ਇਕ ਮਨਿ ਹੁਇ ਇਕ ਚਿਤਿ ॥

Thank your Creator

with full dedication. ||45||

ਤੀਰਥ ਬਰਤ ਅਰੁ ਦਾਨ ਕਰਿ (੧੪੨੮-੧੮, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Phonies do pilgrimages, and give donation,

ਮਨ ਮੈ ਧਰੈ ਗੁਮਾਨੁ ॥

only for their, self-glorification.

ਨਾਨਕ ਨਿਹਫਲ ਜਾਤ ਤਿਹ

Oh Nanak, their deeds are not on God's rolls

ਜਿਉ ਕੁੰਚਰ ਇਸਨਾਨੁ ॥

like elephant after bath, in dust it rolls.

||46||

ਸਿਰੁ ਕੰਪਿਓ ਪਗ ਡਗਮਗੇ (੧੪੨੮-੧੮, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Your head and feet, are in tremor,

ਨੈਨ ਜੋਤਿ ਤੇ ਹੀਨ ॥

the vision of eyes is blurred.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਇਹ ਬਿਧਿ ਭਈ

Says Nanak, pitiful is your state.

ਤਉ ਨ ਹਰਿ ਰਸਿ ਲੀਨ ॥

still Nectar of Supreme,

you did not taste? ||47||

ਨਿਜ ਕਰਿ ਦੇਖਿਓ ਜਗਤੁ ਮੈ (੧੪੨੯-੧, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Of humans, this is my conclusion,

ਕੇ ਕਾਹੂ ਕੇ ਨਾਹਿ ॥

people are merchants without compassion.

ਨਾਨਕ ਬਿਰੁ ਹਰਿ ਭਗਤਿ ਹੈ

O Nanak, only everlasting is devotee

ਤਿਹ ਰਾਖੇ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥

thus keep your mind, on Almighty.

||48||

ਜਗ ਰਚਨਾ ਸਭ ਝੂਠ ਹੈ (੧੪੨੯-੨, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Like a bubble, the life is hollow,

ਜਾਨਿ ਲੇਹੁ ਰੇ ਮੀਤ ॥

it is fragile, you must know.

ਕਹਿ ਨਾਨਕ ਥਿਰੁ ਨਾ ਰਹੈ

Says Nanak, perishes and cannot stand,

ਜਿਉ ਬਾਲੂ ਕੀ ਭੀਤਿ ॥

falls like a wall, made of sand. ||49||

ਰਾਮੁ ਗਇਓ ਰਾਵਨੁ ਗਇਓ (੧੪੨੯-੩, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

Lord Ram passed away, so did Rawan,

ਜਾ ਕਉ ਬਹੁ ਪਰਵਾਰੁ ॥

in spite he had, lots of kith and kin.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਥਿਰੁ ਕਛੁ ਨਹੀ

Teaches Nanak, nothing forever stays

ਸੁਪਨੇ ਜਿਉ ਸੰਸਾਰੁ ॥੫੦॥

life is a dream, and world a stage.

||50||

ਚਿੰਤਾ ਤਾ ਕੀ ਕੀਜੀਐ (੧੪੨੯-੪, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

People worry and feel confusion,

ਜੋ ਅਨਹੋਨੀ ਹੋਇ ॥

in spite, all is under God's direction.

ਇਹੁ ਮਾਰਗੁ ਸੰਸਾਰ ਕੋ

Life is, marching away,

ਨਾਨਕ ਥਿਰੁ ਨਹੀ ਕੋਇ ॥੫੧॥

reminds Nanak; nothing is here to stay.

||51||

ਜੋ ਉਪਜਿਓ ਸੋ ਬਿਨਸਿ ਹੈ (੧੪੨੯-੪, ਸਲੋਕ, ਮ: ੯)

Whoever has come, shall go,

ਪਰੋ ਆਜੁ ਕੈ ਕਾਲਿ ॥

each one will be ashes; today or tomorrow.

ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਇ ਲੇ

Oh Nanak, sing the Praises of Waheguru,

ਛਾਡਿ ਸਗਲ ਜੰਜਾਲ ॥੫੨॥

give up, all worldly worry. ||52||

----- ਦੋਹਰਾ ॥ (1429-5) Dohraa -----

ਬਲੁ ਛੁਟਕਿਓ ਬੰਧਨ ਪਰੇ (੧੪੨੯-੬, ਸਲੋਕ, ਮ: ੯)

My strength is gone, and I am in chains

ਕਛੁ ਨ ਹੋਤ ਉਪਾਇ ॥

for liberation, no method remains.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਅਬ ਓਟ ਹਰਿ

Says Nanak, "On you God, I depend",

ਗਜ ਜਿਉ ਹੋਹੁ ਸਹਾਇ ॥੫੩॥

as you liberated the elephant, in end.

||53||

----- ਬਲੁ ਹੋਆ ਬੰਧਨ ਛੁਟੇ (੧੪੨੯-੭, ਸਲੋਕ, ਮ: ੯)

My strength restored, and bonds have release,

ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਹੋਤ ਉਪਾਇ ॥

now, I got help and peace.

ਨਾਨਕ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਤੁਮਰੈ ਹਾਥ ਮੈ

Sings Nanak, everything is in Your hands,

ਤੁਮ ਹੀ ਹੋਤ ਸਹਾਇ ॥੫੪॥

You are my Helper and Support.

||54||

ਸੰਗ ਸਖਾ, ਸਭਿ ਤਜਿ ਗਏ (੧੪੨੯-੮, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

My near-dear ones, have all deserted,

ਕੋਊ ਨ, ਨਿਬਹਿਓ ਸਾਥਿ ॥

no one stood-by, and all have rejected.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ, ਇਹ ਬਿਪਤਿ ਮੈ

Says Nanak, in trying time,

ਟੇਕ ਏਕ ਰਖੁਨਾਥ ॥੫੫॥

only, Almighty is proving mine. ||55||

ਨਾਮੁ ਰਹਿਓ ਸਾਧੂ ਰਹਿਓ (੧੪੨੯-੯, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

The Naam lives, Holy-people live permanently

ਰਹਿਓ ਗੁਰੁ ਗੋਬਿੰਦੁ ॥

The Guru and Almighty, live eternally.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਇਹ ਜਗਤ ਮੈ

Says Nanak, for eternity lives, from this world,

ਕਿਨ ਜਪਿਓ ਗੁਰ ਮੰਤੁ ॥੫੬॥

whosoever has loved Waheguru's word.

||56||

ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਉਰ ਮੈ ਗਹਿਓ (੧੪੨੯-੧੦, ਸਲੋਕ, ਮਃ ੯)

I have enshrined Waheguru, in my soul

ਜਾ ਕੈ ਸਮ ਨਹੀ ਕੋਇ ॥

there is nothing, better to hold.

ਜਿਹ ਸਿਮਰਤ ਸੰਕਟ ਮਿਟੈ

Praying Waheguru, my troubles be gone

ਦਰਸੁ ਤੁਹਾਰੋ ਹੋਇ ॥੫੭॥੧॥

I seek my soul rest into Almighty-One.

||57||1||

Musical Notation for Gurbani Keertan

In Sikh Musical System and Western Musical System

ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੯ ॥ (1426-10)

ਗੁਨ ਗੋ ਬਿੰਦ ਗਾ ਇ ਓ ਨ ਹੀ

<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>		<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	
Sa	Re	Ga	Ma		Ga	Ga	Re	Sa	
G#	A	B	C#		B	B	A	G#	

Praises you didn't sing, Oh friend ,

ਜਨ ਮੁ ਅਕਾ ਰਥ ਕੀ ਨੁ ॥

Sa	Ma	Pa	Ma		Ga	Ga	Re	Sa	
G#	C#	D#	C#		B	B	A	G#	

In waste, your life will end.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਭਜੁ ਮਨਾ

Sa	Pa	Dha	Ne		Sa'	Sa'	Ne	Dha	
G#	D#	E	F#		G#'	G#'	F#	E	

Now appreciate your Creator

ਜਿਹ ਬਿਧਿ ਜਲ ਕਉ ਮੀ ਨੁ ॥੧॥

Pa	Ma	Ga	Re		Ga	Ga	Re	Sa	
D#	C#	B	A		B	B	A	G#	

Just like fish appreciates water.